



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/79/Add.81
4 August 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Индия

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Индии (CCPR/C/76/Add.6) на своих 1603-1606-м заседаниях 24 и 25 июля 1997 года и затем на своем 1612-м заседании (шестидесятая сессия), состоявшемся 30 июля 1997 года, утвердил следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению третий периодический доклад Индии, хотя и сожалеет о задержке с его представлением. Отмечая, что в докладе содержится всеобъемлющая информация о действующих в Индии конституционных и законодательных нормах в области прав человека и затрагиваются предшествующие замечания Комитета, высказанные в ходе рассмотрения второго периодического доклада государства-участника, а также ряд судебных решений, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием в докладе информации о трудностях, препятствующих осуществлению положений Пакта на практике. Делегация в известной мере признала существование таких трудностей и в ходе рассмотрения доклада представила Комитету подробную и всестороннюю письменную и устную информацию. В связи с этим Комитет выражает Индии признательность за ее сотрудничество с ним в процессе реализации его мандата.

3. Информация, представленная широким кругом различных неправительственных организаций, также помогла Комитету глубже понять положение в области прав человека в государстве-участнике.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

4. Комитет признает, что ставшая причиной гибели и увечий тысяч ни в чем не повинных людей террористическая деятельность в пограничных штатах вынуждает государство-участник принимать меры по защите своих граждан. Он подчеркивает, однако, что все принимаемые меры должны соответствовать обязательствам государства-участника по Пакту.

5. Кроме того, он отмечает, что размеры страны, ее многочисленное население, массовая нищета и огромные диспропорции в распределении богатства между различными социальными группами отрицательно влияют на поощрение и защиту прав человека. Препятствиями на пути осуществления Пакта являются сохранение традиционной практики и обычаев, лишаящих женщин и девочек их прав, человеческого достоинства и жизни, дискриминация представителей находящихся в неблагоприятном положении классов и каст и других меньшинств и напряженность на этнической, культурной и религиозной почве.

С. Позитивные аспекты

6. Комитет с удовлетворением отмечает наличие большого числа разнообразных демократических институтов и всеобъемлющей конституционной и правовой основы защиты прав человека. Комитет приветствует также частые ссылки на положения международных договоров по правам человека со стороны судов, и в особенности Верховного суда.

7. Комитет приветствует создание в 1993 году Национальной комиссии по правам человека и то внимание, с которым правительство Индии прислушивается к ее рекомендациям. Комитет отмечает, что согласно Закону о защите прав человека Комиссия наделена, пусть и ограниченными, полномочиями по расследованию жалоб в отношении нарушений прав человека, участию в судебных разбирательствах по делам о предполагаемых нарушениях прав человека или каким-либо иным образом относящимся к вопросам прав человека, анализу конституционных и юридических норм и соответствия законов международным договорам по правам человека, вынесению конкретных рекомендаций парламенту и другим органам государственной власти и принятию мер по просвещению в области прав человека. Он также приветствует недавнее создание комиссий по правам человека в шести штатах, включая штаты Пенджаб и Джамму и Кашмир, а также судов по правам человека в семи других штатах Союза.

8. Комитет приветствует также создание Национальной комиссии по делам зарегистрированных каст и зарегистрированных племен и Национальной комиссии по делам женщин в 1992 году и Национальной комиссии по делам меньшинств в 1993 году. Эти комиссии выступили с рядом инициатив, направленных на повышение, в частности, уровня образования и представительства различных заинтересованных групп в составе выборных органов и других органов власти.

9. Комитет приветствует истечение в 1995 году срока действия Закона о борьбе с террористической и подрывной деятельностью, согласно которому служащие сил безопасности и вооруженных сил обладали специальными полномочиями в вопросах применения силы, арестов и задержаний. Он приветствует также связанный с этим обстоятельством пересмотр дел, возбужденных на основании этого закона, после которого ряд дел был прекращен, а также вынесенные Верховным судом рекомендации относительно порядка рассмотрения вопросов освобождения под залог лиц, привлекаемых к ответственности на основании указанного закона, хотя в данном случае имеется еще ряд дел, которые все еще предстоит разрешить.

10. Комитет отмечает, что в выборных органах зарезервированы посты для представителей зарегистрированных каст и племен и что, согласно одной из конституционных поправок, одна треть мест в выборных органах местного самоуправления (панчяты радж) резервируется за женщинами. Комитет отмечает также внесение законопроекта, предусматривающего выделение одной трети мест в федеральном парламенте и законодательных собраниях штатов женщинам.

11. Комитет приветствует восстановление выборных законодательных собраний и правительств во всех штатах, входящих в Союз, включая Пенджаб и Джамму и Кашмир, а также проведение в апреле-мае 1996 года выборов в парламент Республики. Наряду с этим Комитет приветствует конституционную поправку, подводящую законное основание под существование панчяты радж - органов сельского местного самоуправления, - и введение в действие Закона о панчяты радж (распространение действия на районы проживания зарегистрированных каст и племен) от 24 декабря 1996 года, которые призваны обеспечить участие более широкого круга лиц в управлении публичными делами на уровне общин.

12. Комитет приветствует далее провозглашенное правительством намерение принять законодательные меры в целях дальнейшего расширения свободы информации.

D. Основные проблемы, вызывающие беспокойство, и
рекомендации Комитета

13. Отмечая, что в Индии международные договоры несамоисполнимы, Комитет:

рекомендует принять меры в целях полного включения положений Пакта во внутреннее законодательство, с тем чтобы лица могли непосредственно ссылаться на них в судах. Комитет рекомендует также властям рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Пакту, что дало бы Комитету возможность получать индивидуальные сообщения, затрагивающие Индию.

14. Отмечая оговорки и заявления, сделанные правительством Индии в отношении статей 1, 9, 13, 12, 19 (пункт 3), 21 и 22 Пакта, Комитет:

призывает государство-участник вернуться к вопросу об этих оговорках и заявлениях, имея в виду их отзыв в целях обеспечения дальнейшего прогресса в осуществлении закрепленных в этих статьях прав в контексте статьи 40 Пакта.

15. Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на принимаемые правительством меры, представители зарегистрированных каст и зарегистрированных племен, а также так называемых отсталых классов и этнических и национальных меньшинств продолжают оставаться жертвами ярко выраженной социальной дискриминации и чаще, чем представители других слоев, становятся объектом многочисленных нарушений признаваемых за ними в соответствии с Пактом прав, в частности жертвами междукастового насилия, кабального труда и дискриминации по разного рода свойствам и признакам. Он выражает сожаление в связи с тем, что фактическое увековечение кастовой системы ведет к закреплению социальных противоречий и способствует этим нарушениям. Хотя Комитет и отмечает предпринимаемые государством-участником усилия в целях искоренения дискриминации:

он рекомендует предпринять дальнейшие шаги в соответствии с пунктом 1 статьи 2 и статьей 26 Пакта, включая реализацию просветительских программ на национальном и штатном уровнях, в целях искоренения всех форм дискриминации в отношении этих уязвимых групп.

16. Признавая принятые меры в целях объявления незаконными детских браков (Закон о воспрепятствовании детским бракам), практики выделения приданого и связанного с этой практикой насилия Закон о запрещении приданого и Уголовный кодекс) и обычая сати – практики принесения вдовами себя в жертву – (Закон о (запрещении) сати), Комитет по-прежнему испытывает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что законодательные меры оказываются недостаточными, и подчеркивает необходимость принятия мер, призванных обеспечить изменение мировоззрения, допускающего подобную практику. Комитет обеспокоен также тем, что сохраняется практика отдания предпочтения детям мужского пола и осуждает такие виды практики, как умерщвление плода и рожденных младенцев женского пола. Комитет отмечает далее, что изнасилование в браке не является правонарушением и что муж, виновный в изнасиловании своей отдельно проживающей жены несет менее строгое наказание, нежели другие лица, виновные в изнасиловании. Исходя из вышеизложенного Комитет рекомендует:

правительству следует предпринять дальнейшие шаги в целях решения этих проблем и защиты женщин от любых видов дискриминационной практики, включая насилие. В следующем периодическом докладе государства-участника должна быть представлена дополнительная информация о функциях, полномочиях и деятельности Национальной комиссии по делам женщин.

17. Комитет обеспокоен тем, что женщины в Индии лишены возможности пользоваться на равной с мужчинами основе правами и свободами в соответствии с пунктом 1 статьи 2 и статьями 3 и 26 Пакта. Не защищены женщины и от дискриминации. Женщины по-прежнему недопредставлены в общественной жизни и в верхних эшелонах государственной службы и, кроме того, на них распространяется действие персональных законов, основанных на религиозных нормах и не гарантирующих им равноправия в вопросах брака, развода и наследования. Комитет отмечает, что применение персональных законов, основанных на религии, нарушает право женщин на равенство перед законом и недискриминацию. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует активизировать усилия, направленные на обеспечение осуществления женщинами своих прав без какой бы то ни было дискриминации, а также принять такие персональные законы, которые были бы полностью совместимы с положениями Пакта.

18. Комитет по-прежнему обеспокоен продолжающимся использованием специальных полномочий на основании таких правовых актов, как Закон о вооруженных силах (специальных полномочиях), Закон об общественной безопасности и Закон о национальной безопасности в районах, объявленных "неспокойными", и серьезными нарушениями прав человека, в особенности закрепленных в статьях 6, 7, 9 и 14 Конвенции, совершаемыми силами безопасности и вооруженными силами, действующими на основании этих законов, а также полувоенными формированиями и группами повстанцев. Отмечая, что давно находящийся на рассмотрении Верховного суда вопрос о конституционности Закона о вооруженных силах (специальных полномочиях) должен быть заслушан в августе 1997 года, Комитет выражает надежду, что при этом его положения будут также рассмотрены и на предмет их соответствия Пакту. Памятуя в этой связи о положениях статей 1, 19 и 25 Пакта:

Комитет разделяет выраженное Национальной комиссией по правам человека мнение о том, что проблемы в районах, затронутых действиями террористов и вооруженных повстанцев, носят по существу политический характер и что подход к урегулированию таких проблем также должен быть по существу политическим, и подчеркивает, что с терроризмом следует бороться средствами, совместимыми с Пактом.

19. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что многие районы Индии на протяжении многих лет остаются на положении "неспокойных" – например, Закон о вооруженных силах (специальных полномочиях) применяется на всей территории штата Манипур с 1980 года, а в некоторых частях этого штата гораздо дольше – и что в этих районах государство-участник фактически применяет меры чрезвычайного положения, не выполняя постановлений пункта 3 статьи 4 Пакта. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует установить тщательный контроль за применением указанных мер чрезвычайного положения, с тем чтобы обеспечить их строгое соответствие положениям Пакта.

20. Комитет выражает обеспокоенность несоответствием Уголовного кодекса пунктам 2 и 5 статьи 6 Пакта. Исходя из этого:

Комитет рекомендует государству-участнику законодательным порядком отменить возможность назначения смертной казни несовершеннолетним и ограничить число составов, допускающих наказание в виде смертной казни, наиболее тяжкими преступлениями имея в виду в конечном счете полную отмену смертной казни.

21. Комитет с беспокойством отмечает, что уголовное или гражданское производство в отношении представителей сил безопасности и вооруженных сил, действующих на основании специальных полномочий, не может быть начато без санкции центрального правительства. Это способствует созданию обстановки безнаказанности и лишает людей средств правовой защиты, на которые они вправе рассчитывать в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует отменить требование о санкционировании правительством производства по гражданским делам и предоставить судам самим решать вопрос о том, продиктованы ли действия истца сутяжническими или иными не укладывающимися в рамки закона намерениями. Он настоятельно рекомендует, чтобы по всем случаям смерти лиц, находящихся в распоряжении сил безопасности или вооруженных сил, в обязательном порядке проводились судебные расследования и чтобы судьи, участвующие в таких расследованиях, включая расследования, проводимые на основании Закона о проведении расследований 1952 года, были правомочны руководить разбирательством дел сотрудников сил безопасности и служащих вооруженных сил.

22. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что на основании статьи 19 Закона о защите прав человека Национальная комиссия по правам человека лишена возможности непосредственно расследовать жалобы о нарушениях прав человека, совершаемых представителями вооруженных сил, и должна запрашивать соответствующий доклад у центрального правительства. Комитет выражает далее сожаление в связи с тем, что в представляемых Комиссии жалобах речь не может идти о нарушениях, имевших место более одного года назад, что препятствует проведению расследований в отношении многих предположительно имевших место в прошлом нарушений прав человека. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует снять эти ограничения и предоставить Национальной комиссии по правам человека право расследовать все утверждения о нарушениях, совершаемых должностными лицами. Он рекомендует далее поощрять создание во всех входящих в Союз штатах комиссий по правам человека.

23. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с утверждениями, согласно которым полиция и другие силы безопасности не всегда считаются с требованием соблюдения законности, и что, в частности, не всегда выполняются распоряжения судов о доставлении в суд лиц, содержащихся под стражей, для выяснения правомерности заключения (*habeas corpus*), особенно в "неспокойных" районах. Он выражает также обеспокоенность в связи с большим числом случаев смерти, изнасилований и пыток задержанных, арестованных и отбывающих наказание в виде лишения свободы, а также неготовностью правительства Индии принять Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Исходя из вышеизложенного:

хотя Комитет и приветствует высказанное Национальной комиссией по правам человека требование о том, чтобы все подобные предполагаемые инциденты регистрировались и расследовались и чтобы все судебно-медицинские исследования трупов снимались на пленку, он рекомендует:

- а) в срочном порядке принять закон об обязательном судебном расследовании случаев исчезновения, смерти, повреждений здоровья или изнасилования лиц, задержанных или арестованных полицией;
- б) принять специальные меры по предупреждению случаев изнасилования задержанных или арестованных женщин;
- с) ввести обязательный порядок незамедлительного информирования родственников задержанных или арестованных;
- д) обеспечить гарантии права заключенных или арестованных на помощь и консультации адвокатов и на медицинское освидетельствование;
- е) уделить первоочередное внимание организации профессиональной подготовки и просвещения по вопросам соблюдения прав человека для сотрудников правоохранительных органов, надзирающего персонала, служащих сил безопасности и военнослужащих, а также судей и адвокатов при должном уделении внимания в этом отношении разработанному Организацией Объединенных Наций Кодексу поведения сотрудников правоохранительных органов.

24. Комитет выражает сожаление в связи с по-прежнему широко распространенным применением специальных полномочий при решении вопросов о заключении под стражу. Хотя и принимая к сведению оговорку государства-участника по статье 9 Пакта, Комитет высказывает мнение, что эта оговорка не исключает, в частности, обязательства соблюдения требования о сообщении в срочном порядке заинтересованному лицу о причинах его или ее ареста. Комитет считает также, что предварительное заключение представляет собой ограничение свободы, предопределяемое поведением соответствующего лица, что

решение о продлении срока содержания под стражей должно рассматриваться как судебное определение по смыслу пункта 1 статьи 14 Пакта и что процедуры принятия решения о продлении срока содержания под стражей должны в силу этого соответствовать этому положению. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует обеспечить соблюдение требований пункта 2 статьи 9 Пакта в отношении всех задержанных или арестованных лиц. Вопрос о продлении срока содержания под стражей должен разрешаться независимым и беспристрастным судом, образованным и действующим в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Пакта. Он рекомендует далее в качестве минимальной меры обеспечить ведение централизованного списка лиц, находящихся в предварительном заключении, и призывает государство-участник открыть доступ представителям Международного комитета Красного Креста в места содержания под стражей всех типов, особенно в районах конфликта.

25. Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на истечение срока действия Закона о борьбе с террористической и подрывной деятельностью, 1 600 человек остаются в заключении, будучи арестованными на основании положений этого закона. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует принять меры для скорейшего заслушивания в срочном порядке дел этих людей или их освобождения. Он обеспокоен также тем, что имеют место предложения вновь ввести в действие в законодательном порядке отдельные положения этого закона, и тем, что это может привести к дальнейшим нарушениям Пакта.

26. Комитет выражает обеспокоенность переполненностью тюрем и плохими медико-санитарными условиями во многих тюрьмах, неравенством обращения с заключенными и продолжительными сроками предварительного заключения – факторами, несовместимыми со статьей 9 и пунктом 1 статьи 10 Пакта. Исходя из вышеизложенного:

приветствуя предложение о возложении на центральное правительство более широкой ответственности за содержание тюрем и управление ими, Комитет рекомендует принять меры по уменьшению численности контингента, освободить тех обвиняемых, рассмотрение дел которых не может быть начато в суде в ближайшее время, и как можно скорее улучшить условия содержания лиц в местах заключения. В этой связи Комитет рекомендует обратить внимание на разработанные Организацией Объединенных Наций Минимальные стандартные правила обращения с заключенными.

27. В отношении судебной процедуры:

Комитет настоятельно призывает произвести реформу судебной процедуры в целях обеспечения скорого рассмотрения судами дел лиц, которым предъявлены обвинения, рассмотрения без задержек гражданских дел и столь же быстрого рассмотрения апелляционных жалоб.

28. Комитет выражает свою обеспокоенность сообщениями о том, что на общины, расположенные в районах, объявленных неспокойными, налагаются штрафы без рассмотрения дела в суде. Исходя из этого:

Комитет рекомендует запретить применение таких штрафов.

29. Комитет выражает свою обеспокоенность масштабами распространения кабального труда, а также тем обстоятельством, что о подобной практике Верховному суду становится известно гораздо чаще, чем об этом упоминается в докладе. Комитет с беспокойством отмечает также, что принятые меры по искоренению явления кабального труда, судя по всему, оказываются недостаточно эффективными в плане достижения реального прогресса в освобождении и реабилитации жертв этого явления. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует безотлагательно провести всестороннее исследование, с тем чтобы выяснить масштабы распространения кабального труда и принять эффективные меры в целях искоренения этой практики в соответствии с Законом о ликвидации системы кабального труда 1976 года и статьей 8 Пакта.

30. Комитет выражает обеспокоенность сообщениями о насильственном выдворении лиц, ищущих убежища, в том числе из Мьянмы (представители народности чин) и Горного Читтагонга, а также народности чакма. Соответственно:

Комитет рекомендует в процессе репатриации лиц, ищущих убежища, или беженцев уделять должное внимание положениям Пакта и другим соответствующим международным нормам.

31. Комитет выражает сожаление в связи с широким распространением детской проституции и продажи женщин и девочек для принуждения их к занятию проституцией, а также непринятием эффективных мер по предупреждению такой практики и защите и реабилитации ее жертв. Комитет выражает также сожаление в связи с тем, что на основании Закона о предупреждении торговли людьми в аморальных целях женщины, принуждаемые заниматься проституцией, рассматриваются как правонарушители и, кроме того, что, согласно статье 20 этого закона, женщина должна доказывать, что она не является проституткой, что несовместимо с принципом презумпции невиновности. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует объявить недействительным применение положений этого закона к женщинам в вышеуказанной ситуации и принять меры по защите и реабилитации женщин и детей, права которых были нарушены подобным образом.

32. Комитет выражает далее сожаление в связи с отсутствием федерального законодательства, запрещающего соблюдение обычая "девадаси", регулируемого

законодательством штатов. Однако, судя по всему, эта практика продолжает иметь место, и не во всех штатах имеется законодательство, действительно запрещающее соблюдение этого обычая. Комитет подчеркивает, что эта практика несовместима с положениями Пакта. Исходя из вышеизложенного:

Комитет рекомендует принять все необходимые меры для скорейшего искоренения практики "девадаси".

33. Комитет выражает свою обеспокоенность бедственным положением беспризорных детей и сообщениями о широком применении в обществе насилия в отношении детей. Он особенно обеспокоен сообщениями о калечении детей. Исходя из этого:

Комитет рекомендует принять безотлагательные меры по решению проблемы насилия в отношении детей и созданию конкретных механизмов защиты детей.

34. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на меры, принимаемые государством-участником, отсутствует сколько-нибудь значительный прогресс в осуществлении положений Закона о запрещении и регулировании детского труда 1986 года. В связи с этим:

Комитет рекомендует безотлагательно принять меры по удалению всех детей с опасных производств, принять срочные меры по осуществлению рекомендаций Национальной комиссии по правам человека относительно соблюдения конституционного требования о признании основным правом всех детей в возрасте до 14 лет получение бесплатного и обязательного образования и активизировать усилия по борьбе с эксплуатацией детского труда в промышленном и сельскохозяйственном секторах. Комитет рекомендует также рассмотреть вопрос о создании механизма, обладающего эффективными полномочиями федерального уровня, для надзора за исполнением законов о ликвидации детского труда и кабального труда.

35. В отношении периодического доклада:

Комитет обращает внимание правительства Индии на положения пункта 6 а) руководящих принципов относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников и просит, чтобы в соответствии с этими положениями в следующем периодическом докладе Индии, подлежащем представлению 31 декабря 2001 года, содержалась информация, которая служила бы ответом на все вышеизложенные заключительные замечания. Комитет просит далее, чтобы данные заключительные замечания получили самое широкое общественное распространение на всей территории Индии.
